

de	Montageanweisung bitte aufbewahren	el	Οδηγίες εγκατάστασης Να φυλάσσεται
en	Installation Instructions please keep	no	Monteringsanvisning må oppbevares
fr	Manuel de montage à garder soigneusement	sv	Monteringsanvisning spara anvisningen
it	Istruzione per l'installazione si prega di conservare	fi	Asennusohjeet säilytä ohjeet
nl	Installatievoorschrift goed bewaren	ru	Инструкция по монтажу Пожалуйста, сохраните
da	Montagevejledning bedes opbevaret	cs	Montážní návod prosím uschovejte
pt	Instruções de montagem por favor, guardar	pl	Instrukcja montażu proszę zachować
es	Instrucciones de Montaje por favor, guardar	tr	Montaj Talimatları Lütfen saklayınız

de

Die Montageanweisung des Kochfeldes beachten.

en

Observe the hob installation instructions.

nl

Neem het installatievoorschrift bij de kookplaat in acht.

da

Monteringsvejledningerne til kogesektionen skal overholdes

sv

Följ monteringsanvisningen för hållen

pt

Ter em atenção as instruções de montagem da placa de cozinhar.

el

Προσέξτε τις οδηγίες τοποθέτησης της βάσης εστιών.

pl

Przestrzegać instrukcji montażu pola gotowania

ru

Соблюдать Указание по монтажу варочной панели

tr

Pişirme bölümünün (ocak) montaj talimatına dikkat ediniz.

cs

Dbejte prosím montážního návodu varné desky

no

Følg monteringsanvisningen for kokesonen.

fi

Noudata keittotason asennusohjeita.

es

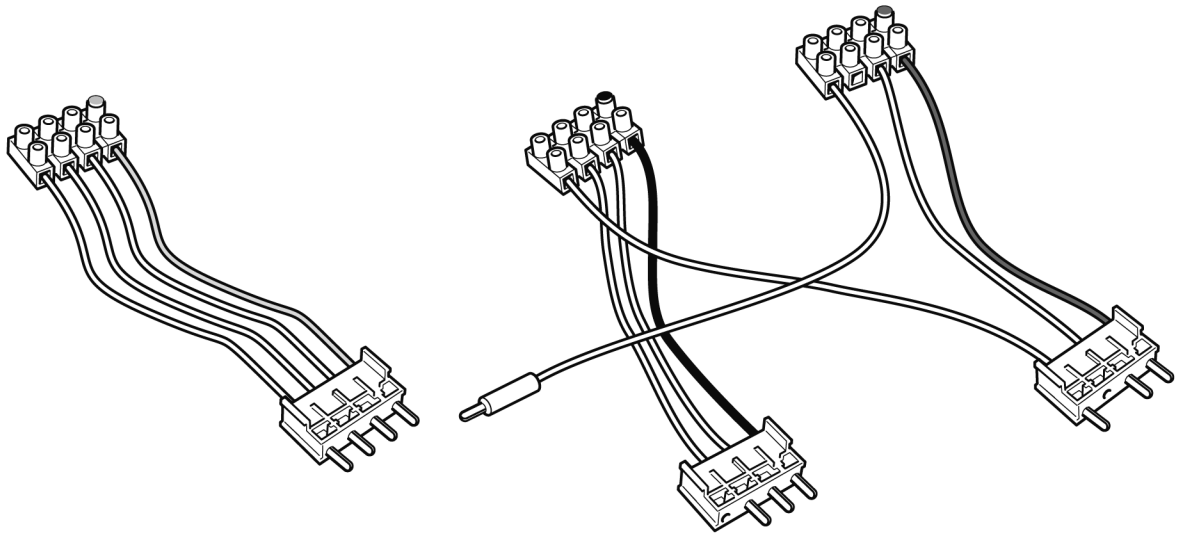
Observar las instrucciones de montaje de la encimera.

it

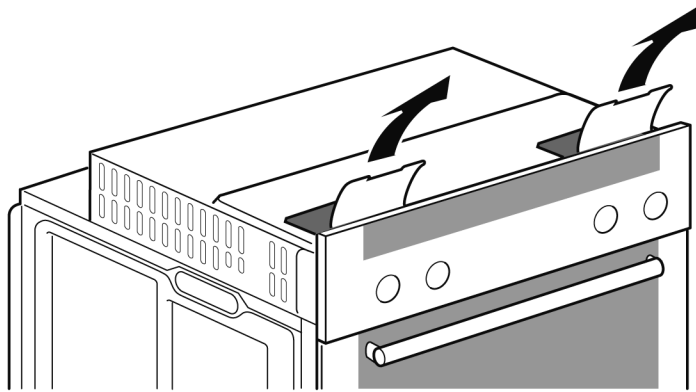
Si raccomanda di osservare le istruzioni per il montaggio del piano di cottura.

fr

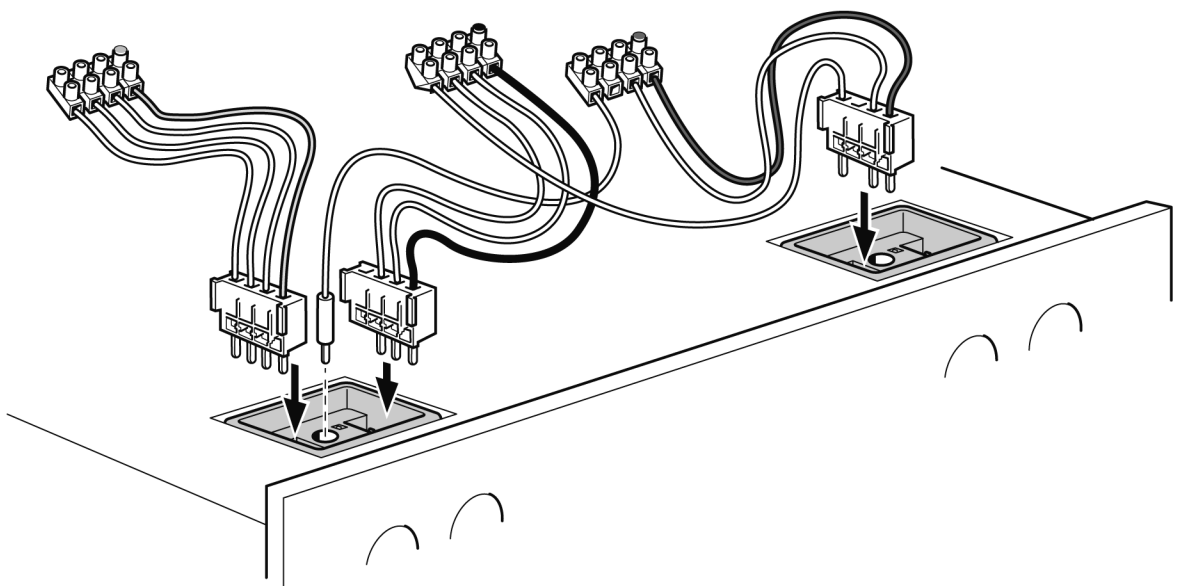
Respecter la notice de montage de la table de cuisson.



1.



2.



de

Das müssen Sie beachten

- Nur ein konzessionierter Fachmann darf das Gerät anschließen. Für ihn gelten die Bestimmungen des regionalen Elektrizitätsversorgers.
- Stromschlaggefahr! Der Herd muss am Netz angeschlossen, aber spannungslos sein!
- Die Montageanweisung des Kochfeldes beachten.

en

Please note

- The cooker may only be connected by an approved specialist. The local electricity supplier's regulations apply.
- Risk of electric shock. The cooker must be connected to the mains, but must be switched off.
- Observe the hob installation instructions.

fr

Consignes à respecter

- Seul un spécialiste agréé est habilité à raccorder l'appareil. Il est doit respecter les réglementations du fournisseur d'électricité régional.
- Risque de choc électrique! La cuisinière doit être raccordée au secteur, mais être hors tension!
- Respecter la notice de montage de la table de cuisson.

it

Aspetti a cui prestare attenzione

- L'allacciamento dell'apparecchio deve essere effettuato esclusivamente da personale autorizzato. Sono da considerarsi valide le disposizioni dell'impresa regionale erogatrice di energia elettrica.
- Pericolo di scariche elettriche! La cucina deve essere collegata alla rete, senza tuttavia trovarsi sotto tensione!
- Si raccomanda di osservare le istruzioni per il montaggio del piano di cottura.

nl

Hierop dient u te letten

- Alleen een daartoe bevoegde vakman mag het apparaat aansluiten. Voor hem gelden de bepalingen van de regionale, verantwoordelijke elektriciteitsmaatschappij.
- Gevaar van een schok! Het fornuis moet aangesloten zijn op het net maar spanningsloos zijn!
- Neem het installatievoorschrift bij de kookplaat in acht.

da

De skal være opmærksom på følgende

- Apparatet må udelukkende tilsluttes af en autoriseret fagmand. Den regionale elektricitetsforsynings bestemmelser gælder for ham.
- Fare for elektrisk støt! Komfuret skal være tilsluttet strømmenet, men det skal være spændingsfrit!
- Monteringsvejledningen til kogesektionen skal overholdes.

pt

Indicações a respeitar

- A ligação deve ser sempre realizada por um técnico autorizado. Aplicam-se as disposições da companhia de electricidade regional.
- Perigo de choque eléctrico! O fogão deve estar ligada à tomada mas sem corrente!
- Ter em atenção as instruções de montagem da placa de cozinhar.

es

Cosas que debería tener en cuenta

- Sólo puede efectuar la conexión del aparato un técnico especialista autorizado. Se tendrá que regir por las disposiciones de la compañía abastecedora de electricidad de la zona.
- Peligro de electrocución! La cocina debe estar conectada a la red eléctrica, pero debe estar apagada.
- Observar las instrucciones de montaje de la encimera.

el

Αυτό πρέπει να προσέξετε

- Μόνο ένας αδειούχος ηλεκτρολόγος επιτρέπεται να συνδέσει τη συσκευή. Για αυτόν ισχύουν οι κανονισμοί της τοπικής διανομής ρεύματος.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Η ηλεκτρική κουζίνα πρέπει να είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο, αλλά να βρίσκεται εκτός τάσης!
- Προσέξτε τις οδηγίες τοποθέτησης της βάσης εστιών.

no

Dette må du være oppmerksom på

- Apparatet må bare tilkobles av en autorisert fagperson. Vedkommende må følge bestemmelsene fra den lokale elektrisitetsleverandøren.
- Fare for elektrisk støt! Komfyren må være koblet til nettet, men spenningsløs!
- Følg monteringsanvisningen for kokesonen.

sv

Följande måste beaktas

- Endast en behörig fackman får ansluta produkten. För denne gäller det lokala elbolagets bestämmelser.
- Risk för stötar! Spisen måste vara ansluten till elnätet, men spänningslös!
- Följ monteringsanvisningen för hällen.

fi

Mitä on otettava huomioon

- Laitteen liitäntä on sallittu ainoastaan valtuutetulle sähköasentajalle. Häntä koskevat paikallisen sähkölaitoksen määräykset.
- Sähköiskun vaara! Liesi täytyy olla liitetty verkkoon, mutta jännitteettömänä!
- Noudata keittotason asennusohjeita.

ru

На что следует обратить внимание

- Подключение прибора должен производить только квалифицированный специалист. Для него действуют правила, установленные региональным производителем электроэнергии.
- Опасность удара током! Подсоедините плиту к сети, но не включайте!
- Соблюдать Указание по монтажу варочной панели.

CS

Toho musíte dbát

- Elektrické zapojení smí provádět pouze koncesovaný odborník. Pro tuto firmu platí ustanovení regionálního dodavatele elektřiny.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Sporák musí být připojen k síti, ale nesmí být pod napětím!
- Dbejte prosím montážního návodu varné desky.

pl

Tego należy przestrzegać!

- Urządzenie może podłączać wyłącznie specjalistą posiadający koncesję. Obowiązują go przepisy regionalnego dostawcy prądu.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Kuchenka musi być podłączona do sieci, ale bez napięcia!
- Przestrzegać instrukcji montażu pola gotowania.

tr

Bunlara dikkat etmelisiniz

- Cihazı sadece yetkili bir eleman elektrik şebekesine bağlayabilir. Onun için, yerel elektrik santrali yönetmelikleri geçerlidir.
- Elektrik çarpması tehlikesi! Ocak elektrik şebekesine bağlanmış olmalı, fakat bu ünitelerde henüz elektrik gerilimi olmamalıdır!
- Pişirme bölümünün (ocak) montaj talimatına dikkat ediniz.